

Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

O.C. 616-2002, 29 May 2002

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amendment to Order in Council 1479-2001 dated 12 December 2001 concerning the amalgamation of Ville de Beauharnois, Ville de Maple Grove and Village de Melocheville

WHEREAS Ville de Beauharnois was constituted on 1 January 2002 by Order in Council 1479-2001 dated 12 December 2001;

WHEREAS the Order in Council was made under section 125.11 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS, under section 214.2 of the Act respecting municipal territorial organization, the Government may amend an Order in Council made under that Act to correct an error in writing;

WHEREAS it is expedient to postpone the deadline by which a former member of the council of an amalgamated municipality may give a notice by which the member ceases to participate in the Pension Plan for Elected Municipal Officers;

WHEREAS it is expedient to correct a mistaken reference in section 33;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council 1479-2001;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT Order in Council 1479-2001 dated 12 December 2001 be amended:

(1) by substituting “29 May” for “15 February” in the first paragraph of section 33; and

(2) by substituting “in the first paragraph of section 30” for “in the first paragraph of section 28” in the first and second paragraphs of section 33.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

5053

Gouvernement du Québec

O.C. 617-2002, 29 May 2002

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Corrections to Order in Council 1201-2001 dated 10 October 2001 concerning the Amalgamation of Ville de Val-d’Or and the municipalities of Dubuisson, Sullivan, Vassan and Val-Senneville

WHEREAS, under Order in Council 1201-2001 dated 10 October 2001, Ville de Val-d’Or was constituted on 1 January 2002;

WHEREAS that Order in Council was made under sections 125.11 and 125.27 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS, under section 35 of that Order in Council, the polling for the first general election took place on 2 December 2001;

WHEREAS, under section 125.30 of the Act respecting municipal territorial organization, the Government may, within six months following the first general election in the new municipality, amend any Order in Council made under section 125.27 of that Act;

WHEREAS, by Order in Council 1537-2001 dated 19 December 2001, the Government amended Order in Council 1201-2001;

WHEREAS it is expedient to correct the reference date for the purposes of the second paragraph of section 176.5 of the Act respecting municipal territorial organization;

WHEREAS it is expedient to extend to 21 months, as provided for in section 176.10 of the Act respecting municipal territorial organization, the period during which no application for certification may be made by a group of employees of the new city;

WHEREAS it is expedient to correct an inaccurate reference in section 53 of Order in Council 1201-2001;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council 1201-2001;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT Order in Council 1201-2001 dated 10 October 2001, amended by Order in Council 1537-2001 dated 19 December 2001, be further amended:

(1) by substituting “1 January” for “29 June” in paragraph 4 of section 27;

(2) by substituting “October” for “September” in paragraph 7 of section 27; and

(3) by substituting “in the first paragraph of section 54” for “in the first paragraph of section 49” in the first and second paragraphs of section 53.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

5056